Dissemination and Transfer of Knowledge to the Deaf Community

Rozšiřování a předávání poznatků komunitě Neslyšících

- důraz na předání poznatků během výzkum: vhodným způsobem, včas a přístupně (dostupně)

- výsledky prvních výzkumů v 60., 70. letech (Tervoort, Stokoe, Klima, Bellugiová, Woodward, Brennanová, Wollová, Kyle, Deucharová) byly určeny pro akademickou obec, ale měly dopad sociální – vliv na život neslyšících – etablování ZJ jako jazyka, vzdělávání tlumočníků

- 1. kniha věnovaná kultuře neslyšících Paddenová – Humpries – 1988

- jazyková x sociální a kulturní data

- zvýšení kvality života neslyšících, uznávání ZJ, vydávání slovníků

- výzkumy není možné uskutečňovat bez účasti neslyšících jakožto lingvistické skupiny, výzkum je závislý na spolupráci neslyšících a jejich organizací – musí pochopit, k čemu je výzkum

- dříve byli výzkumníci pouze slyšící – knihy, články, konference v mluveném a psaném většinovém jazyce (výjimky: např. kniha o lingvistice BSL s CD-ROMem aj.), někdy tlumočení na konferencích, ALE!

- NESLYŠÍCÍ NEMAJÍ BĚŽNĚ PŘÍSTUP K VÝSLEDKŮM VÝZKUMU VE SVÉM JAZYCE

- nevědí o svém jazyce tolik, jako slyšící o svém; ZJ není studován ve školách jako jazyk – pouze na několika málo univerzitách

- v posledních letech dochází obecně ke změnám v interakci věda x veřejnost – různé komunikační cesty (viz s. 45)

- možnosti pro výzkum ZJ a neslyšící – příklad výzkumného centra DCAL v Londýně - UCL Deafness Cognition and Language Research Centre: <http://www.ucl.ac.uk/dcal> - slyšící i neslyšící pracovníci

- speciální program na šíření informací v komunitě Neslyšících: 2010 Deaf Open Day – prezentace S i N: postery a hands-on aktivity – vše modifikované, přístupné neslyšícím, přímé aktivity (prezentovaná témata viz s. 47), zakončeno kulturní událostí: poezie v ZJ, krátké filmy neslyšících

- zpětná vazba: videobudka – možnost natočit hodnocení v BSL, pozitivní ohlasy

- uspořádání roadshow – návštěva dalších 6 měst ve VB – místo konání bylo v místních klubech Neslyšících – známé prostředí přiláká více lidí

- účastníkům byly položeny otázky (viz s. 48) – veskrze pozitivní zpětná vazba

- další podobná akce BSL Recognition: The Way Ahead (2013) byla živě streamována on-line

- důležité je zpřístupnit informace neslyšícím formálním nebo neformálním způsobem

- výzkumník by měl znát jazyk komunity

* Otevřená výzva k účasti na výzkumu: <http://www.ucl.ac.uk/dcal/participate>